

Condizioni generali di contratto

Abbonamento MAT[CH]move

1 Campo di applicazione e validità

- 1.1 Le presenti condizioni generali di contratto (CGC) regolano la stipulazione, il contenuto e l'esecuzione di contratti tra i clienti (di seguito detti «cliente» o «committente») e la Posta Svizzera (di seguito detta «Posta») concernenti l'utilizzo del servizio Abbonamento MAT[CH]move.
- 1.2 Le CGC sono parte integrante del contratto e sono allegate al contratto stesso. Con la firma apposta sul contratto il cliente accetta le CGC.
- 1.3 Eventuali CGC del cliente sono espressamente escluse.

2 Prestazioni della Posta

- 2.1 Mensilmente o secondo gli accordi, la Posta recapita al cliente un CD-ROM contenente dati di aggiornamento criptati e il relativo software di conciliazione.
- 2.2 I dati utilizzati per l'aggiornamento comprendono i più recenti dati svizzeri relativi ai traslochi di persone fisiche che sono stati comunicati alla Posta e che possono essere utilizzati per scopi di aggiornamento (relativa autorizzazione da parte delle persone interessate), gli aggiornamenti ufficiali degli indirizzi e le comunicazioni ufficiali di morte, nella misura in cui tali dati siano utilizzabili per l'aggiornamento di indirizzi.
- 2.3 Mediante il software di conciliazione è possibile effettuare il confronto tra la banca dati di indirizzi del cliente e i dati di aggiornamento della Posta. In questo modo vengono aggiornati gli indirizzi contenuti nella banca dati del cliente per i quali può essere creato un collegamento tra il vecchio indirizzo (banca dati del cliente) e quello nuovo (dati di aggiornamento). La probabilità di corrispondenza desiderata può essere scalata dal cliente sulla base di range prefissati.
- 2.4 Per eventuali domande relative all'aggiornamento degli indirizzi il cliente durante gli orari di ufficio si può rivolgere telefonicamente al team aggiornamento dati della Posta.

3 Obblighi del cliente

- 3.1 Il cliente deve comunicare alla Posta i dati veritieri relativi alle dimensioni della sua banca dati di indirizzi e all'utilizzo previsto. Il cliente si impegna a comunicare per iscritto alla Posta eventuali cambiamenti entro 30 giorni.
- 3.2 Al cliente è consentito utilizzare i dati di aggiornamento e il software di conciliazione esclusivamente per l'aggiornamento della propria banca dati di indirizzi in Svizzera stabilita nel contratto. E' esclusa la possibilità di mettere il materiale a disposizione di terzi o di eseguire l'aggiornamento per terzi. Per terzi si intendono in particolare anche la casa madre e le società partner, controllate, affiliate o in generale collegate al gruppo.
- 3.3 Al cliente è consentito aggiornare solo indirizzi già presenti nella sua banca dati. Il cliente prende atto del fatto che i dati di aggiornamento sono criptati allo scopo di proteggerli da abusi e contengono anche indirizzi di controllo. Non è consentito effettuare la decodifica dei dati di aggiornamento.
- 3.4 E' consentito utilizzare i dati di aggiornamento solo nella forma inalterata in cui vengono forniti. Le modifiche non sono consentite ad eccezione dei parametri previsti dal sistema. Non è consentito risalire mediante decompilazione al codice del software di conciliazione.
- 3.5 E' consentito caricare i dati di aggiornamento e il software di conciliazione solo sul computer in funzione presso il cliente allo scopo di aggiornamento elettronico degli indirizzi. Non è consentito approntarne altre copie.
- 3.6 Il cliente è tenuto a proteggere efficacemente i dati di aggiornamento e il software di conciliazione da qualsiasi abuso (ad es. tramite adeguate autorizzazioni all'accesso).
- 3.7 Senza una previa autorizzazione scritta da parte della Posta al cliente non è consentito cedere o rendere accessibile a terzi la banca dati di indirizzi aggiornata utilizzando i dati di aggiornamento della Posta, né utilizzarla per aggiornare gli indirizzi di terzi.

- 3.8 Se il cliente viola i propri obblighi di cui al precedente punto 3, la Posta è autorizzata a pretendere per ogni singola violazione il pagamento di una **penale convenzionale** pari alla metà dell'importo dell'abbonamento annuale e comunque non inferiore a CHF 20'000.-. Il pagamento della penale convenzionale non libera il committente dall'obbligo di rispettare le disposizioni contrattuali. La penale è indipendente dalla colpa ed è dovuta in aggiunta all'eventuale risarcimento danni.
- 3.9 La Posta ha in qualsiasi momento il diritto di verificare direttamente o far verificare da un ufficio neutrale il rispetto degli obblighi di cui al precedente punto 3. Qualora dalla verifica emerga che il cliente ha violato i propri obblighi, i costi della verifica sono a carico del cliente.

4 Diritti e ambito di utilizzo

- 4.1 Tutti i diritti sui dati utilizzati per l'aggiornamento e sul software di riconciliazione (incl. la relativa documentazione) restano della Posta. La Posta concede al cliente solo il diritto, non esclusivo e non trasferibile, di utilizzare i dati di aggiornamento e il software di conciliazione per tutta la durata del contratto, nella misura e secondo le modalità concordate.

5 Luogo di adempimento e passaggio dei vantaggi e dei rischi

- 5.1 Luogo di adempimento del contratto è il domicilio del Centro di competenza Indirizzi della Posta a Kriens.
- 5.2 La spedizione del CD-ROM o le trasmissioni di dati di altro tipo avvengono a vantaggio e a rischio del cliente.

6 Prezzi e modalità di pagamento

- 6.1 I prezzi sono stabiliti nel contratto. I prezzi si intendono IVA esclusa.
- 6.2 Se non concordato diversamente nel contratto, la Posta fattura mensilmente i propri servizi. Le fatture della Posta sono pagabili entro 30 giorni al netto. La Posta ha diritto, in qualsiasi momento e senza dover fornire una motivazione, a pretendere dal cliente il pagamento anticipato o ad anticipare il termine di pagamento.
- 6.3 Se il cliente è in ritardo con il pagamento di un importo dovuto, è tenuto al pagamento di un interesse di mora del sette per cento (7%) all'anno.
- 6.4 Al cliente non è consentito compensare i crediti della Posta con eventuali contropretese.

7 Garanzia

- 7.1 La Posta garantisce che i dati di aggiornamento presenti sul CD-ROM siano leggibili per un anno a partire dalla data di recapito al cliente e che sia possibile l'utilizzo del software di conciliazione nella misura prevista nel contratto.
- 7.2 La Posta non ha alcun influsso sulla completezza e la qualità dei dati utilizzati per l'aggiornamento, dal momento che questi ultimi si basano su comunicazioni volontarie dei clienti della Posta e sulle comunicazioni ufficiali di morte. La Posta esclude pertanto qualsiasi garanzia in merito alla completezza, all'attualità e alla correttezza postale dei dati utilizzati per l'aggiornamento, in particolare per quanto concerne la recapitabilità di invii effettuati utilizzando gli indirizzi aggiornati.
- 7.3 Eventuali CD-ROM difettosi devono essere restituiti alla Posta entro 10 giorni dal ricevimento, allegando una descrizione del difetto riscontrato. La Posta provvede a sostituire i supporti dati difettosi entro un termine utile. Sono esclusi qualsiasi altra forma di garanzia e i relativi diritti al risarcimento dei danni.

8 Responsabilità

- 8.1 La Posta risponde dell'accurata e fedele esecuzione delle prestazioni concordate nel contratto. La Posta risponde solo in caso di dolo o colpa grave. E' esclusa qualsiasi altra responsabilità, in particolare per danni conseguenti e perdita di utili.

8.2 Il cliente risponde nei confronti della Posta per l'utilizzo abusivo dei dati di aggiornamento. Il cliente è tenuto a risarcire la Posta per qualsiasi aggiornamento di indirizzi effettuato abusivamente, anche da parte di terzi, del quale possa essere ritenuto responsabile.

9 Protezione dei dati e riservatezza

9.1 Il cliente dà il proprio consenso alla trasmissione e all'elaborazione all'interno del gruppo della Posta (Casa Madre Posta, società partecipate direttamente e indirettamente) dei dati che sono stati resi noti alla Posta nell'ambito del rapporto contrattuale. La Posta garantisce che tali dati non vengano resi accessibili a terzi al di fuori del gruppo della Posta.

9.2 Entrambe le parti trattano con la massima riservatezza tutti i fatti e le informazioni che non siano manifesti o accessibili a tutti. In caso di dubbio i fatti e le informazioni devono essere trattati con riservatezza. L'obbligo di segretezza perdura anche dopo il termine del rapporto contrattuale. Sono fatti salvi gli obblighi di informazione previsti dalla legge.

10 Inizio, durata e termine del contratto

10.1 Il contratto viene in essere con la firma di entrambe le parti a decorrere dalla data stabilita nel contratto stesso e ha una validità di un anno. In assenza di disdetta di una delle parti almeno 3 mesi prima della data di scadenza, la validità del contratto si rinnova automaticamente per un ulteriore anno.

10.2 E' fatto salvo in qualsiasi momento il diritto alla disdetta con effetto immediato per cause di forza maggiore. Per cause di forza maggiore si intendono in particolare:

- il verificarsi di eventi o situazioni che rendono inaccettabile il proseguimento del rapporto contrattuale per la parte recedente e in particolare la violazione degli obblighi di cui al punto 3 da parte del cliente;
- la pubblicazione ufficiale dell'apertura della procedura fallimentare o della moratoria concordataria per una delle due parti.

10.3 Al termine del rapporto contrattuale il cliente è tenuto a restituire immediatamente e spontaneamente alla Posta tutti i supporti dati, le documentazioni e gli altri documenti ricevuti nell'ambito del rapporto contrattuale e a distruggerne le eventuali copie.

11 Modifiche e integrazioni

11.1 Le modifiche e le integrazioni al contratto necessitano della forma scritta.

11.2 Qualora singole disposizioni del contratto dovessero risultare lacunose, nulle o non eseguibili per motivi giuridici, ciò non avrà alcun influsso sulla validità delle restanti disposizioni del contratto. In tal caso le parti si accorderanno per sostituire la disposizione in questione con una disposizione valida e il più possibile equivalente dal punto di vista economico.

12 Diritto applicabile e foro competente

12.1 E' applicabile esclusivamente il diritto svizzero.

12.2 **Foro competente è Berna.**

© La Posta Svizzera, Dicembre 2008